

## Les subsides

## Messieurs

Lapierre  
Lapointe  
(Charlevoix)  
Lapointe  
(Beauce)  
LeBlanc  
Leduc  
Lefebvre  
Loiselle  
Lumley  
MacBain  
MacEachen  
Mackasey  
MacLaren  
MacLellan  
Malépart  
Maltais  
Marceau  
Massé

Masters  
McCauley  
McRae  
Nicholson (M<sup>lle</sup>)  
Olivier  
Ostiguy  
Ouellet  
Parent  
Pelletier  
Penner  
Pepin  
Peterson  
Pinard  
Portelance  
Prud'homme  
Regan  
Reid  
(Kenora-Rainy River)  
Roberts

Robinson  
(Etobicoke-Lakeshore)  
Rompkey  
Rooney  
Rossi  
Roy  
Savard  
Schroder  
Simmons  
Smith  
Tardif  
Tessier  
Tousignant  
Turner  
Veillette  
Watson  
Weatherhead  
Yanakis—135.

Hnatyshyn  
Hovdebo  
Howie  
Huntington  
Jewett (M<sup>lle</sup>)  
Keeper  
Kempling  
King  
Knowles  
Kristiansen  
La Salle  
Lawrence  
Lewis  
Lewycky  
MacDonald (M<sup>lle</sup>)  
(Kingston et les Îles)  
MacDougall  
Malone  
Manly  
Mayer  
Mazankowski  
McCain

## Messieurs

McCuish  
• McDonald (M<sup>me</sup>)  
(Broadview-Greenwood)  
McGrath  
McKenzie  
McKinnon  
McKnight  
McLean  
McMillan  
Miller  
Mitchell (M<sup>me</sup>)  
Mitges  
Mulrone  
Munro  
(Esquimalt-Saanich)  
Neil  
Nickerson  
Nielsen  
Nystrom  
Oberle  
Ogle  
Orlikow

Paproski  
Patterson  
Riis  
Robinson  
(Burnaby)  
Roche  
Sargeant  
Schellenberger  
Scott  
(Hamilton-Wentworth)  
Shields  
Siddon  
Speyer  
Stevens  
Stewart  
Taylor  
Towers  
Vankoughnet  
Waddell  
Wilson  
Wise  
Wright  
Young—105.

**M. le vice-président:** Je déclare l'amendement rejeté.

Le vote porte sur la motion principale. Plaît-il à la Chambre d'adopter la motion?

**Des voix:** Oui.

**Des voix:** Non.

**M. le vice-président:** Que tous ceux qui sont pour veuillent bien dire oui.

**Des voix:** Oui.

**M. le vice-président:** Que tous ceux qui sont contre veuillent bien dire non.

**Des voix:** Non.

**M. le vice-président:** A mon avis, les non l'emportent.

*Et plus de cinq députés s'étant levés:*

**M. le vice-président:** Pouvons-nous nous passer de la sonnerie?

**M. Deans:** Monsieur le Président, si vous demandez le consentement de la Chambre, je crois que les députés accepteront que le résultat du vote sur l'amendement soit repris pour ce vote-ci et soit inscrit dans le hansard en tant que résultat officiel.

**M. le vice-président:** Y a-t-il consentement unanime?

**Des voix:** D'accord.

(La motion de M. Riis, mise aux voix, est rejetée.)

## (Vote n° 16)

## POUR

## Messieurs

Althouse  
Andre  
Anguish  
Blackburn  
Blaikie  
Blenkarn  
Bradley  
Broadbent  
Cardiff  
Clark  
(Yellowhead)  
Clark  
(Brandon-Souris)  
Clarke  
(Vancouver Quadra)  
Coates  
Cook

Cooper  
Cossitt (M<sup>me</sup>)  
Crombie  
Crosbie  
(Saint-Jean-Ouest)  
Crouse  
Dantzer  
Darling  
Deans  
de Jong  
Dick  
Ellis  
Elzinga  
Epp  
Fennell  
Fraser  
Fretz

Friesen  
Fulton  
Gass  
Gilchrist  
Greenaway  
Gurbin  
Gustafson  
Halliday  
Hamilton  
(Qu'Appelle-Moose Mountain)  
Hamilton  
(Swift Current-Maple Creek)  
Hawkes  
Heap  
Hees

## CONTRE

## Messieurs

Allmand  
Appoloni (M<sup>me</sup>)  
Axworthy  
Bachand  
Baker  
Beauchamp-Niquet  
(M<sup>me</sup>)  
Bégin (M<sup>me</sup>)  
Berger  
Blais  
Blaker  
Bloomfield  
Bockstael  
Bossy  
Bujold  
Burghardt  
Bussièrès  
Caccia  
Campbell (M<sup>lle</sup>)  
(South West Nova)  
Campbell  
(LaSalle)  
Campbell  
(Cardigan)  
Chénier  
Collenette  
Comtois  
Corbin  
Corriveau  
Cosgrove  
Côté (M<sup>me</sup>)  
Cousineau  
Cullen  
Cyr  
Daudlin  
Dawson  
de Corneille  
Demers  
Deniger  
Desmarais  
Dingwall  
Dion  
Dionne  
(Chicoutimi)  
Dionne  
(Northumberland-Miramichi)  
Dubois  
Duclos

Dupont  
Dupras  
Duquet  
Erola (M<sup>me</sup>)  
Ethier  
Evans  
Ferguson  
Fisher  
Fleming  
Flis  
Foster  
Fox  
Frith  
Garant  
Gauthier  
Gendron  
Gimatel  
Gingras  
Gourd  
(Argenteuil-Papineau)  
Gourde  
(Lévis)  
Gray  
Guilbault  
Harquail  
Henderson  
Herbert  
Hervieux-Payette  
(M<sup>me</sup>)  
Hopkins  
Hudecki  
Irwin  
Isabelle  
Joyal  
Kaplan  
Kelly  
Killens (M<sup>me</sup>)  
Lachance  
Lajoie  
Lalonde  
Lamontagne  
Landers  
Lang  
Laniel  
Lapierre  
Lapointe  
(Charlevoix)  
Lapointe  
(Beauce)  
LeBlanc

Leduc  
Lefebvre  
Loiselle  
Lumley  
MacBain  
MacEachen  
Mackasey  
MacLaren  
MacLellan  
Malépart  
Maltais  
Marceau  
Massé  
Masters  
McCauley  
McRae  
Nicholson (M<sup>lle</sup>)  
Olivier  
Ostiguy  
Ouellet  
Parent  
Pelletier  
Penner  
Pepin  
Peterson  
Pinard  
Portelance  
Prud'homme  
Regan  
Reid  
(Kenora-Rainy River)  
Roberts  
Robinson  
(Etobicoke-Lakeshore)  
Rompkey  
Rooney  
Rossi  
Roy  
Savard  
Schroder  
Simmons  
Smith  
Tardif  
Tessier  
Tousignant  
Turner  
Veillette  
Watson  
Weatherhead  
Yanakis—135.

**M. le vice-président:** Je déclare la motion rejetée.

Comme il est 18 h 15, la Chambre s'ajourne à 14 heures demain, conformément à l'article 2(1) du Règlement.

(A 18 h 15, la séance est levée d'office en conformité du Règlement.)